



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الثمانون

روما، 17-18 ديسمبر/كانون الأول 2003

### وضع مساهمات التجديد الخامس لموارد الصندوق

#### التقرير التاسع - ضمیمة

1 - المرجو من المجلس التنفيذي الإحاطة بأن هذه الوثيقة تتضمن الملاحق التالية المحدثة حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني عام 2003:

الملحق الأول	مجلد الوضع بالنسبة لمساهمات التجديد الخامس للموارد
الملحق الثاني	وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد
الملحق الثالث	وضع المساهمات التكميلية للتجديد الخامس للموارد

2 - منذ إصدار الوثيقة EB 2003/80/R.11، التي عرضت وضع مساهمات التجديد الخامس لموارد الصندوق حتى 30 سبتمبر/أيلول عام 2003، لم تقدم أي تعهدات جديدة ولم تودع أي وثائق مساهمة في ظل التجديد الخامس. وحتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني عام 2003 وردت المدفوعات الجديدة التالية:

المدفوعات (المعادل بالدولارات الأمريكية)		الدول الأعضاء
بسندات إذنية	نقدا	
	108 000	الصين
	875 000	جمهورية كوريا
1 500 000		المملكة العربية السعودية
2 428 363		المملكة المتحدة
3 928 363	983 000	المجموع



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

3 - كما جاء بالملحق الأول، فإنه حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003، بلغ مجموع التعهدات بما في ذلك المساهمات التكميلية للتجديد الخامس ما يعادل 462.5 مليون دولار أمريكي. وإجمالاً وحتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003، بلغت قيمة وثائق المساهمات المودعة لدى الصندوق ومدفوعات الدول الأعضاء مقابل تعهداتها غير المدعومة بوثائق مساهمة ما يعادل 395 مليون دولار أمريكي، أي 85.4% من إجمالي التعهدات. وكما جاء في الملحق الأول أيضاً، وحتى 30 نوفمبر/تشرين الأول 2003 فقد بلغ مجموع المدفوعات إلى التجديد الخامس لموارد الصندوق نقداً وبسندات إذنيه ما يعادل 334.6 مليون دولار أمريكي، أي 72.3% من إجمالي التعهدات.

4 - ولم يشهد وضع المساهمات المتممة مقابل التجديد الخامس لموارد الصندوق أي تغيير حتى 30 نوفمبر/تشرين الأول عام 2003.

5 - ويناشد الصندوق بشدة الدول الأعضاء التي لم تنته بعد من تسوية مدفوعاتها في التجديد الخامس للموارد أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن وضمن فترة التجديد التي تنتهي في 19 فبراير/شباط عام 2004.

**مجمّل الوضع بالنسبة لمساهمات التجديد الخامس للموارد  
حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003**

مجموع المساهمات، بما فيها المساهمات التكميلية		المساهمات التكميلية		المساهمات، باستثناء المساهمات التكميلية		
% من التعهدات	دولار أمريكي	% من التعهدات	دولار أمريكي	% من التعهدات	دولار أمريكي	
<b>100.0%</b>	<b>462 527 219</b>	<b>100.0%</b>	<b>19 364 311</b>	<b>100.0%</b>	<b>443 162 908</b>	<b>مجموع التعهدات</b>
	370 828 890		-		370 828 890	<b>وثائق المساهمات:</b> وثائق المساهمات المودعة
	8 357 424		2 251 075		6 106 349	المدفوعات النقدية غير المستندة إلى وثائق مساهمات*
	15 839 043		13 239 043		2 600 000	مدفوعات بسندات إذنية غير المستندة إلى وثائق مساهمات*
<b>85.4%</b>	<b>395 025 357</b>	<b>80.0%</b>	<b>15 490 118</b>	<b>85.6%</b>	<b>379 535 239</b>	<b>مجموع وثائق المساهمات والمدفوعات النقدية والسندات الإذنية غير المستندة إلى وثائق مساهمات</b>
	55 917 418		2 251 075		53 666 343	<b>المدفوعات المستلمة:</b> المدفوعات النقدية المستلمة
	278 671 880		13 239 043		265 432 837	المدفوعات المستلمة بسندات إذنية
<b>72.3%</b>	<b>334 589 298</b>	<b>80.0%</b>	<b>15 490 118</b>	<b>72.0%</b>	<b>319 099 180</b>	<b>مجموع المدفوعات المستلمة</b>

\* من الناحية العملية، تعتبر مدفوعات المساهمات المودعة بدون وثيقة مساهمة، تعتبر مماثلة لإيداع وثيقة المساهمة عن المبلغ المدفوع.

وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد

حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

البلد	العملة	المبلغ	التعهد	إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات		الإقساط المدفوعة	
				المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	مجموع المساهمات <sup>2/</sup>	كنسبة مئوية من	بمسند إننى	نقدا
				المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ
أفغانستان									
ألبانيا	دولار أمريكي	10 000	10 000				%100		10 000
الجزائر	دولار أمريكي	500 000	500 000	500 000	2001/12/1		%100	500 000	2001/12/1
أنغولا	دولار أمريكي	100 000	100 000				%100		2001/3/23
أنتيغوا وباربودا									
الأرجنتين	دولار أمريكي	1 500 000	1 500 000						
أرمينيا									
أستراليا	دولار أسترالي	7 857 744	5 080 000	5 080 000	2001/5/21	5 080 000	%100	5 080 000	2002/3/6
النمسا	يورو	5 665 180	5 900 000	5 900 000	2001/10/5		%100		2001/12/3
أذربيجان									
بنغلاديش	دولار أمريكي	600 000	600 000				%100	600 000	2001/5/2
باربادوس									
بلجيكا	يورو	8 924 167	9 294 352	9 294 352	2000/12/12	9 294 352	%99.9	3 098 023	2001/6/18
								3 098 313	2002/9/4
								3 097 271	2003/7/24
بليز	دولار أمريكي	100 000	100 000				%100		2001/2/26
بنين	دولار أمريكي	25 000	25 000				%100		2000/4/25
بوتان	دولار أمريكي	27 000	27 000				%100		200/3/16
بوليفيا	دولار أمريكي	300 000	300 000	300 000	2001/3/9		%100		2001/6/13
									2003/5/30
البوسنة والهرسك									
بوتسوانا	دولار أمريكي	75 000	75 000				%100		2002/4/11
البرازيل	دولار أمريكي	7 916 263	7 916 263	7 916 263	2001/10/11	7 916 263	%100	7 916 263	2002/1/2
بوركينا فاسو	دولار أمريكي	40 000	40 000	40 000	2001/12/27		%115		2002/3/25
بوروندي									
كمبوديا	دولار أمريكي	210 000	210 000	210 000	2000/8/7	210 000	%100		200/4/25
									2003/5/7
الكاميرون									
كندا	دولار كندي	31 010 700	21 000 000	21 000 000	2001/3/26	21 000 000	%100	15 464 776	2001/3/30
								3 371 578	2002/3/28
								2 163 646	2003/1/22
كاب فيردى	دولار أمريكي	20 000	20 000						
جمهورية أفريقيا الوسطى									
تشاد									
شيلي									

الملحق الثاني

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد

حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

الإقساط المدفوعة		المدفوعات		إيداع		التعهد		البلد	
نقدا	بسندي	كنسبة مئوية من	وثيقة المساهمة	المبلغ	العملة	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	المبلغ		
المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	مجموع المساهمات <sup>2/</sup>	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>		
		4 000 000	2003/2/21	%41.1	10 000 000	2001/12/4	10 000 000	10 000 000	الصين
108 000	2003/11/12								
20 000	2000/10/30			%100	100 000	2001/3/8	100 000	100 000	كولومبيا
20 000	2000/11/28								
60 000	2000/12/27								
									جزر القمر
									الكونغو
									جزر الكوك
									كوستاريكا
55 115	2001/10/30			4%			1 500 000	1 500 000	كوت ديفوار
									كرواتيا
									كوبا
25 000	2001/5/9			%100	25 000	2000/11/13	25 000	25 000	قبرص
				%100			100 000	100 000	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
		8 967 353	2001/12/27	%100	27 084 209	2001/9/7	27 084 209	193 300 000	الدنمارك
		9 065 434	2002/12/27						
		9 051 422	2003/9/5						
									جيبوتي
									دومينيكا
							125 000	125 000	الجمهورية الدومينيكية
									جمهورية الكونغو الديمقراطية
		100 000	2003/9/17	%100			100 000	100 000	إكوادور
		3 000 000	2002/6/10	%100	3 000 000	2002/6/3	3 000 000	3 000 000	مصر
									السلفادور
									غينيا الاستوائية
5 000	2002/2/18			%100			5 000	5 000	إريتريا
30 000	2001/10/18			%100			30 000	30 000	أثيوبيا
									فيجي
1 751 593	2002/2/25			%99.5	3 600 000	2001/6/4	3 600 000	3 456 720	فنلندا

الملحق الثاني

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد  
حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

البلد	العملة	المبلغ	التعهد		إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات <sup>3/</sup>	الإقساط المدفوعة	
			المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ		بسندين	
								نقدا	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>
فرنسا	يورو	24 005 000	25 000 000	2001/7/11	25 000 000	2001/12/28	%65	7 500 000	2001/12/28
						2002/12/27		8 750 000	2002/12/27
غابون									
غامبيا									
جورجيا									
ألمانيا	يورو	28 806 000	30 000 000	2001/8/23	30 000 000	2001/10/22	%65	9 000 000	2001/10/22
						2002/10/15		10 500 000	2002/10/15
غانا	دولار أمريكي	300 000	300 000				%100	300 000	2003/6/19
اليونان	دولار أمريكي	600 000	600 000	2003/1/28	600 000		%100	600 000	2003/2/17
غرينادا	دولار أمريكي	25 000	25 000				%100	12 500	2000/6/26
								12 500	2000/9/18
غواتيمالا	دولار أمريكي	250 000	250 000				%100	12 368	2001/10/19
								18 593	2001/11/9
								23 234	2001/12/31
								21 303	2002/2/11
								21 251	2002/2/27
								15 866	2002/3/27
								19 099	2002/5/13
								19 199	2002/5/23
								9 484	2002/6/25
								9 464	2002/7/3
								17 563	2002/8/2
								15 496	2002/8/22
								17 377	2002/9/30
								17 549	2002/11/1
								12 155	2002/12/2
غينيا	دولار أمريكي	35 000	35 000				%100	10 000	2001/5/10
								10 000	2001/6/8
								15 000	2002/4/24
غينيا-بيساو									
غيانا									
هايتي									

الملحق الثاني

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد  
حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

الإقساط المدفوعة				المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات <sup>3/</sup>	إيداع وثيقة المساهمة		التعهد			البلد
نقدا		بسنَد إندي			التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	المبلغ	العملة	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	
المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	التاريخ						المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>
92 985	2000/3/2			%100			195 714	195 714	دولار أمريكي	هندوراس
52 362	2001/1/3									
50 367	2002/2/16									
5 000	2001/11/23			%100		5 000	5 000	5 000	دولار أمريكي	أيسلندا
4 000 000	2001/11/20			%67	12 000 000	2001/9/10	12 000 000	12 000 000	دولار أمريكي	الهند
4 000 000	2002/9/6									
3 500 000	2001/10/25			%70	10 000 000	2001/3/29	10 000 000	10 000 000	دولار أمريكي	إندونيسيا
3 500 000	2002/8/12									
							20 000 000	20 000 000	دولار أمريكي	إيران
										العراق
342 291	2000/12/18			%100	1 026 869	2001/3/28	1 026 869	986 000	يورو	إيرلندا
342 291	2001/11/28									
342 287	2002/12/12									
										اسرائيل
							30 000 000	28 806 000	يورو	إيطاليا
										جامايكا
		15 000 000	2002/5/14	%100	30 000 000	2002/4/15	30 000 000	3 212 100 000	ين ياباني	اليابان
		15 000 000	2003/5/30							
							75 000	75 000	دولار أمريكي	الأردن
										كازاخستان
							50 000	50 000	دولار أمريكي	كينيا
		2 000 000	2001/9/24	%100	2 000 000	2001/9/5	2 000 000	2 000 000	دولار أمريكي	الكويت
										قيرغيزستان
51 000	2001/3/30			%100			51 000	51 000	دولار أمريكي	لاوس
										لبنان
8 700	2002/2/15			%100			50 000	50 000	دولار أمريكي	ليسوتو
41 300	2003/1/29									
										ليبيريا
							5 000 000	5 000 000	دولار أمريكي	الجمهورية العربية الليبية
244 000	2002/8/30	156 000	2002/9/6	%100	400 000	2002/9/12	400 000	384 080	يورو	لوكسمبرغ

وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد

حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

الإقساط المدفوعة				المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات <sup>1/2</sup>	إيداع وثيقة المساهمة		التعهد		البلد
نقدا	بسندين	بسندين	مجموع المساهمات <sup>3/</sup>		وثيقة المساهمة	المبلغ	العملة		
المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	مجموع المساهمات <sup>3/</sup>	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	المبلغ	العملة
3 029	2000/3/7			%100			80 000	80 000	دولار أمريكي
1 137	2000/6/13								
3 003	2001/4/9								
7 243	2001/5/15								
35 950	2001/6/18								
29 638	2002/10/9								
									ملاي
250 000	2001/1/31			%100	250 000	2000/11/23	250 000	250 000	دولار أمريكي
									ماليزيا
									مالديف
10 000	2003/2/18			%100			10 000	10 000	دولار أمريكي
20 000	2001/2/22			%100			20 000	20 000	دولار أمريكي
							30 000	30 000	دولار أمريكي
85 000	2001/2/15			%100			85 000	85 000	دولار أمريكي
1 500 000	2002/7/2			%100	3 000 000	2001/8/30	3 000 000	3 000 000	دولار أمريكي
1 500 000	2003/3/17								المكسيك
		250 000	2003/6/19	%50	500 000	2003/2/19	500 000	500 000	منغوليا
24 000	2002/6/19			%100	80 000	2001/2/28	80 000	80 000	المغرب
28 000	2003/2/19								موزامبيق
28 000	2003/6/9								
									ميانمار
									ناميبيا
									نيبال
8 420 746	2001/7/25			%100	28 000 000	2001/7/31	28 000 000	26 885 600	يورو
		19 579 254	2001/11/22						هولندا
		1 118 997	2001/7/31	%100	1 118 997	2001/8/8	1 118 997	2 160 000	دولار نيوزلندي
									نيكاراغوا
									النيجر
							5 000 000	5 000 000	دولار أمريكي
		6 116 667	2000/12/8	%100	18 350 000	2001/5/2	18 350 000	145 185 200	كرون نرويجي
		6 116 667	2001/7/16						نيجيريا
		6 116 666	2002/7/10						النرويج
									عمان
		2 000 000	2001/11/19	%100			2 000 000	2 000 000	دولار أمريكي
									باكستان

الملحق الثاني

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية





وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد  
حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

البلد	العملة	التعهد	إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات/٣	الإقساط المدفوعة	
			المعادل بالدولار الأمريكي/١	التاريخ		بمسند ذاتي	تقدا
		المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي/١	التاريخ	مجموع المساهمات/٣	بمسند ذاتي	تقدا
بنما	دولار أمريكي	33 200	33 200	2000/10/24	%100		8 300
							8 300
							8 300
							8 300
بابوا غينيا الجديدة							
باراغواي	دولار أمريكي	100 000					
بيرو	دولار أمريكي	200 000	200 000	2001/7/17	%100	200 000	2002/2/13
الفلبين	دولار أمريكي	300 000	300 000	2000/12/11	%67		2001/12/11
							2003/2/25
البرتغال	بيورو	720 150	750 000	2001/10/30	%100	250 000	2001/11/30
						500 000	2002/9/7
قطر							
جمهورية كوريا	دولار أمريكي	2 500 000	2 500 000	2001/5/2	%100		2001/10/5
							2002/8/28
							2003/10/2
جمهورية مولدوفا							
رومانيا							
رواندا							
سانت كريستوفر ونيفيس							
سانتا لوتشيا							
سانت فنسنت وغرينادين							
ساموا							
ساو تومي وبرينسيبي							
المملكة العربية السعودية	دولار أمريكي	3 000 000	3 000 000	2001/9/12	%100	1 500 000	2001/1/28
						1 500 000	2003/11/8
السنغال	دولار أمريكي	64 104	64 104		%100		2201/4/24
							2002/8/22
سيشيل							
سيراليون							
جزر سليمان							

وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد  
حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

البلد	العملة	التعهد	إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات/٣	الإقساط المدفوعة		البلد
			التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>١/</sup>		بمسند إئتي	تقدا	
الصومال								
جنوب أفريقيا								
اسيانيا	يورو	1 901 196	1 980 000		%100		1 980 000	2001/8/9
سري لانكا	دولار أمريكي	1 000 000	1 000 000		%100		1 000 000	2001/5/24
السودان	دولار أمريكي	200 000	200 000		%97		194 585	2003/2/26
سورينام								
سوازيلاند	دولار أمريكي	66 000	66 000		%100		30 000	2002/3/25
							36 000	
السويد	كرون سويدي	202 838 412	24 360 000	2001/7/21	%100	15 834 000	24 360 000	2001/8/9
						8 526 000		2003/5/23
سويسرا	فرنك سويسري	17 718 494	11 510 000	2001/7/1	%100	11 510 000		2001/7/24
سورية	دولار أمريكي	250 000	250 000		%100		250 000	2001/2/15
طاجيكستان	دولار أمريكي	200	200		%100		200	2001/3/21
جمهورية تنزانيا المتحدة	دولار أمريكي	300 000	100 000	2001/11/9	%100		50 527	2001/1/10
							24 114	2003/1/29
							25 359	2003/5/21
تايلاند	دولار أمريكي	150 000	150 000		%100		150 000	2001/10/30
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة								
توغو								
تونغا								
ترينيداد وتوباغو								
تونس	دولار أمريكي	600 000	600 000	2001/3/2	%103		208 071	2001/9/27
							410 325	2002/6/11
تركيا	دولار أمريكي	5 000 000	5 000 000	2000/10/25	%35	5 000 000	517 382	2000/11/2
							721 889	2001/1/26
							400 000	2002/12/3
							100 000	2003/6/25
أوغندا	دولار أمريكي	45 000	45 000		%100		45 000	2000/8/16
الإمارات العربية المتحدة	دولار أمريكي	1 000 000	1 000 000	2002/3/20	%100	1 000 000		2002/3/10

وضع مساهمات التجديد الخامس للموارد  
حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2003

البلد	العملة	التعهد		إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات		الإقساط المدفوعة	
		المبلغ	المعدل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	التاريخ	المعدل بالدولار الأمريكي <sup>1/</sup>	مجموع المساهمات <sup>3/</sup>	كثيبة مئوية من	بسنء اءءي	نقءا
المملكة المتحدة	جنيه اسءرليني	18 531 000	30 000 000	2003/6/24	30 000 000	%8.1		2 428 363	
الولايات المتحدة	ءولار أمريكي	30 000 000	30 000 000	2002/5/10	30 000 000	%99.7		15 000 000	
								14 906 143	
			100 000						
أوروغواي	ءولار أمريكي	100 000	100 000						
فينيذويلا	ءولار أمريكي	4 600 000	4 600 000	2001/9/27	4 600 000	100		4 600 000	
فيناام	ءولار أمريكي	500 000	500 000	2000/10/18	500 000	100			100 000
									200 000
									200 000
									2003/2/20
									498 191
اليمن	ءولار أمريكي	500 000	500 000			99			2002/4/8
يوغسلافيا									
زامبيا	ءولار أمريكي	100 000	100 000			100			100 000
زمبابوي									
	ءولار أمريكي		443 162 908		370 828 890			265 432 837	53 666 343

- (أ) حولء المبالغ إلى قيمءها بالءولار الأمريكي باءءءءام مءوسط الصرء على النحو المبين في الفءرة 15 من القرار 119/ء-24.
- (ب) ءعءبر المساهمات على أنها مقءرا وءيقة المساهمة، أو مقءار ءعءء في ءلك الءالء ءءي لم يءم فيها إءءاع وءيقة المساهمة.

وضع المساهمات التكميلية للتجديد الخامس للموارد  
الوضع في 30 نوفمبر/2003

البلد	العملة	التعهد	إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات	الأقساط المدفوعة	
			التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي		بسند إئني	نقدا
بلجيكا /ب	يورو	14 873 611			100	2 638 638	
						6 727 875	
						3 872 530	238 512
							100 617
							1 103 671
							808 275
إيطاليا /ج	يورو	3 720 000					
مجموع المساهمات		19 364 311				13 239 043	2 251 075

(أ) حولت المبالغ إلى قيمتها بالدولار الأمريكي باستخدام متوسط الصرف على النحو المبين في الفقرة 15 من القرار 119/د-24.

(ب) تعهدت بهذا المبلغ بلجيكا كمساهمة تكميلية وفقا للفقرة ثانيا-4(د) من القرار 119/د-24. وقرر مجلس المحافظين أن تستخدم هذه المساهمة التكميلية من أجل الأهداف المحددة للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة وبما يتماشى مع إجراءاته.

(ج) وترد المقادير التي تعهدت بها إيطاليا كمساهمات تكميلية دعما لصندوق أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

